



**EUROPEISKA UNIONEN
RÅDET**

**Bryssel den 29 januari 1999 (5.3)
(OR. f)**

5702/99

LIMITE

PUBLIC 1

INSYN I LAGSTIFTNINGEN

**OFFENTLIGA UTTALANDEN
DECEMBER 1998**

I bilagan till detta dokument förtecknas de rättsakter som slutligt antogs av rådet under december 1998 samt de uttalanden till protokollet som rådet har beslutat att göra tillgängliga för allmänheten.

Det bör noteras att endast de protokoll som gäller slutligt antagande av rättsakter är giltiga. Utdragen ur dessa protokoll liksom de uttalanden som gjorts till protokollen skall vara tillgängliga för allmänheten i enlighet med villkoren i uppförandekodexen av den 2 oktober 1995.

=====

OFFENTLIGA UTTALANDEN TILL PROTOKOLLET – DECEMBER 1998 –			
SLUTLIGT ANTAGNA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTER
2149:e mötet i rådet (inre marknaden) den 7 december 1998 Rådets förordning om den inre marknads sätt att fungera i samband med den fria rörligheten för varor mellan medlemsstaterna Europaparlamentets och rådets direktiv om motorfordon och släpvagnar till dessa fordon avsedda för transport av farligt gods på väg och om ändring av direktiv 70/156/EEG om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon 2151:a mötet i rådet (jordbruk) – 14 december 1998 Rådets direktiv om ändring av, bland annat, inofficiella fältbesiktningar, direktiven 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG, 70/457/EEG och 70/458/EEG om saluföring av betutsäde, utsäde av foderväxter, utsäde av stråsäd, utsädespotatis, utsäde av olje- och spånadsväxter och utsäde av köksväxter samt om den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter	13116/98 + COR 1 (d) + COR 2 (s) PE-CONS 3627/98 12946/98 + COR 1 (s) + COR 2 (d,i,nl,en,dk,gr,es,p,fi,s) + REV 1 (f)	271/98	

OFFENTLIGA UTTALANDEN TILL PROTOKOLLET
– DECEMBER 1998 –

SLUTLIGT ANTAGNA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTER
a) Rådets direktiv om ändring av direktiv 70/524/EEG om fodertillsatser och direktiv 95/69/EG om villkor och föreskrifter för godkännande och registrering av vissa anläggningar och mellanhänder inom fodersektorn och ändring av direktiven	13663/98	272/98	Röstnedläggning I
b) Rådets beslut om ett gemenskapssystem för avgifter inom fodersektorn	13664/98		
Rådets förordning (EG) nr 45/98 om fastställande, för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd, av totala tillåtna fångstmängder för år 1998 och av vissa villkor för fångsten	13048/98 + COR 1		
Direktiv 68/414/EEG om en skyldighet för medlemsstaterna i EEG att inneha minimilager av råolja och/eller petroleumprodukter	13083/98 + COR 1 (s) + COR 2 (d)	273/98, 274/98, 275/98, 276/98, 277/98	Röstnedläggning F
Flerårigt ramprogram för åtgärder inom energisektorn (1998–2002) och därmed sammanhörande åtgärder			
a) rådets beslut om antagande av ett flerårigt ramprogram för insatser inom energisektorn (1998–2002) och därmed sammanhörande åtgärder - grundläggande beslut	13055/98 + COR 1 (s)	278/98, 279/98, 280/98, 281/98, 282/98	
b) rådets beslut om ett flerårigt program för undersökningar, analyser, prognoser och annan, liknande verksamhet inom energisektorn (1998-2002) – Etap-programmet	13056/98 + COR 1 (s)	283/98, 284/98	

OFFENTLIGA UTTALANDEN TILL PROTOKOLLET
– DECEMBER 1998 –

SLUTLIGT ANTAGNA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTER
c) Rådets beslut om att antaga ett flerårigt program för att främja internationellt samarbete inom energisektorn (1998–2002) - Synergy-programmet	13057/98 + COR 1 (s) + COR 2 (f) + COR 3 (d)	285/98	Röstnedläggning D
d) Rådets beslut om att anta ett flerårigt program för tekniska åtgärder för att främja en ren och effektiv användning av fasta bränslen (1998–2002) – Carnot-programmet	13058/98 + COR 1 (f) + COR 2 (s)	286/98	
e) Rådets beslut om att antaga ett flerårigt program (1998–2002) för åtgärder inom kärnenergiesektorn när det gäller säker transport av radioaktivt material samt säkerhetskontroll och industriellt samarbete för att främja vissa aspekter av säkerheten i kärnenergianläggningar i de länder som för närvarande deltar i Tacis-programmet Sure-programmet	13059/98 + REV 1 (s)	287/98, 288/98	
Förordning (EG) nr 297/95 om de avgifter som skall betalas till Europeiska läkemedelsmyndigheten för värdering av läkemedel	12834/98	289/98, 290/98, 291/98	
Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 76/116/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om gödselmedel, vad beträffar utsläppande på marknaden i Österrike, Finland och Sverige av gödselmedel som innehåller kadmium	PE-CONS 3630/98	292/98	

OFFENTLIGA UTTALANDEN TILL PROTOKOLLET
– DECEMBER 1998 –

SLUTLIGT ANTAGNA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTER
Rådets beslut om att på Europeiska gemenskapens vägnar ingå, vad beträffar frågor inom dess behörighet, av de avtal som är resultatet av förhandlingarna inom Världshandelsorganisationen (WTO) om finansiella tjänster	10937/98	293/98	Röst emot DK
Rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 94/4/EG och om förlängning av det tillfälliga undantaget för Tyskland och Österrike	12728/98		
Rådets förordning (EG) om ändring av förordning (EG) nr 355/94 och om förlängning av det tillfälliga undantaget för Tyskland och Österrike	12868/98		
Rådets direktiv om ändring i samband med konsolideringen av den inre marknaden när det gäller genetiskt modifierade växtsorter och växtgenetiska resurser av direktiven 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG, 70/457/EEG och 70/458/EEG om saluföring av betutsäde, utsäde av foderväxter, utsäde av stråsäd, utsädespotatis, utsäde av olje- och spånadsväxter och utsäde av köksväxter samt om den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter	13436/98 + COR 1 (nl) + COR 2 (es)	294/98, 295/98, 296/98, 297/98, 298/98, 299/98, 300/98, 301/98, 302/98, 303/98, 304/98, 305/98, 306/98, 307/98	
Rådets direktiv 97/12/EG av den 17 mars 1997 om ändring och uppdatering av direktiv 64/432/EEG om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen	13509/98	308/98	

OFFENTLIGA UTTALANDEN TILL PROTOKOLLET – DECEMBER 1998 –			
SLUTLIGT ANTAGNA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTER
2151:a mötet i rådet (jordbruk) – den 15 december 1998 – Rådets förordning om att fastställa ett agromonetärt system för euron – Rådets förordning om övergångsåtgärder som skall tillämpas i den gemensamma jordbrukspolitiken med tanke på införandet av euron	13634/98 + REV 1 (s) 13635/1/98 REV 1	309/98, 310/98, 311/98 312/98	Röst emot I
2152:a mötet i rådet (fiske) – den 17 december 1998 – Rådets förordning om fastställande för fiskeåret 1999 av gemenskapens producentpris för tonfisk avsedd för industriell framställning av produkter som omfattas av KN-nr 1604 – Rådets förordning om fastställande av orienteringspriserna för fiskeåret 1999 för de fiskeprodukter som räknas upp i bilaga 2 till förordning (EEG) nr 3759/92 – Rådets förordning om fastställande av orienteringspriserna för fiskeåret 1999 för de fiskeprodukter som räknas upp i bilaga 1, punkterna A, D och E, till förordning (EEG) nr 3759/92 Rådets beslut om en särskild åtgärd för att främja omställning av vissa fiskeaktiviteter och om ändring av beslut 97/292/EG av den 28 april 1997	13498/98 13499/98 13500/98 12501/98 + COR 1 (d,i,nl,en,dk,gr,es,p,s,fi)	313/98, 314/98	Röst emot I

OFFENTLIGA UTTALANDEN TILL PROTOKOLLET
– DECEMBER 1998 –

SLUTLIGT ANTAGNA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTER
Rådets förordning om ett program för leverans av jordbruksprodukter till Ryska federationen	14160/98 + COR 1 REV 1 (s)	315/98, 316/98, 317/98, 318/98, 319/98	
Rådets beslut om ändring av kommissionens beslut 97/534/EG om förbud mot användande av riskmaterial i fråga om transmissibel spongiform encefalopati	14232/98		Röstnedläggning P
Rådets förordning om ändring, vad avser återkallande av tillstånd för vissa antibiotika, av direktiv 70/524/EEG om fodertillsatser	14191/98	320/98, 321/98, 322/98, 323/98, 324/98	Röstnedläggning B, E, P
Förordning (EEG) nr 2990/82 om försäljning av smör till nedsatt pris till personer som uppbär socialbidrag	13949/98		Röst emot NL
Rådets förordning		325/98	
– om ändring av förordning (EEG) nr 1873/84 om tillstånd att erbjuda och leverera för direkt konsumtion vissa importerade viner som kan ha genomgått andra enologiska processer än de som föreskrivs i förordning (EEG) nr 822/87	13975/98 + REV 1 (fi)		
– om ändring av förordning (EEG) nr 2390/89 om allmänna bestämmelser om import av vin, druvsaft och druvmust	13974/98		

OFFENTLIGA UTTALANDEN TILL PROTOKOLLET
– DECEMBER 1998 –

SLUTLIGT ANTAGNA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTER
Rådets förordning om att ersätta bilagan till förordning (EG) nr 1255/96 om tillfälligt upphävande av den gemensamma tulltaxans autonoma tullsatser för vissa industri- och jordbruksprodukter	13554/98		
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2505/96 om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskapstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter	13552/98 + COR 1 (fi)		
2152:a mötet i rådet (fiske) – den 18 december 1998			
Rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 2847/93 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken	13043/98 + COR 1 (es)	326/98, 327/98, 328/98, 329/98, 330/98, 331/98, 332/98, 333/98, 334/98, 335/98	
Rådets förordning om fastställande, för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd, av totala tillåtna fångstmängder för år 1999 och av vissa villkor för fångsten	13235/98	336/98, 337/98, 338/98, 339/98, 340/98, 341/98, 342/98, 343/98, 344/98	Röstnedläggning I
Rådets förordning om fastställande för vissa bestånd av långvandrande arter av totala tillåtna fångstmängder för år 1999, om deras fördelning i kvoter till medlemsstaterna och om vissa villkor för fångsten	13602/98	345/98	Röst emot I Röstnedläggning EL

OFFENTLIGA UTTALANDEN TILL PROTOKOLLET
– DECEMBER 1998 –

SLUTLIGT ANTAGNA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTER
Rådets förordning om fördelning för år 1999 av vissa fångstkvote mellan medlemsstaterna för fartyg som bedriver fiske i Norges exklusiva ekonomiska zon och i fiskezonen omkring Jan Mayen	13237/98		
Rådets förordning om fördelning för år 1999 av vissa fångstkvote mellan medlemsstaterna för fartyg som bedriver fiske i färöiska vatten	13239/98	346/98, 347/98	
Rådets förordning om fördelning för år 1999 av gemenskapens fångstkvote i Grönlands vatten	13240/98	346/98, 347/98	
Rådets förordning om fördelning för år 1999 av fångstkvote mellan medlemsstaterna för fartyg som bedriver fiske i isländska vatten	13241/98	346/98, 347/98 348/98, 349/98	
Rådets förordning om fördelning för år 1999 av fångstkvote mellan medlemsstaterna för fartyg som bedriver fiske i estniska vatten	13243/98	346/98, 347/98 350/98	
Rådets förordning om fördelning för år 1999 av fångstkvote mellan medlemsstaterna för fartyg som bedriver fiske i lettiska vatten	13245/98	346/98, 347/98	
Rådets förordning om fördelning för år 1999 av fångstkvote mellan medlemsstaterna för fiskefartyg som bedriver fiske i litauiska vatten	13247/98	346/98, 347/98	

OFFENTLIGA UTTALANDEN TILL PROTOKOLLET
– DECEMBER 1998 –

SLUTLIGT ANTAGNA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTER
Rådets förordning om fördelning för år 1999 av fångstkvoter mellan medlemsstaterna för fartyg som bedriver fiske i polska vatten	13249/98		
Rådets förordning om medlemsstaternas tilldelning för år 1999 av fångstkvoter för fartyg som bedriver fiske i Ryska federationens zon	13251/98		
Rådets förordning om fastställande för år 1999 av vissa åtgärder för bevarande och förvaltning av fiskeresurser i regleringsområdet enligt konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordatlantens västra del	13252/98	351/98	
Rådets förordning om fastställande för år 1999 av vissa åtgärder för bevarande och förvaltning av fiskeresurserna inom konventionsområdet såsom detta definieras i konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten	13253/98		
2153:e mötet i rådet (miljö) den 21 december 1998			
Rådets beslut om godkännande på gemenskapens vägnar av den ändring av bilagorna II och III till Bernkonventionen om skydd av europeiska vilda djur och växter samt deras naturliga miljö som fastställdes vid det sjuttonde mötet i den ständiga kommittén för konventionen	13535/98	352/98	

OFFENTLIGA UTTALANDEN TILL PROTOKOLLET
– DECEMBER 1998 –

SLUTLIGT ANTAGNA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTER
Rådets förordning (EG)			
a) om tillfällig total eller partiell befrielse från autonoma tullar enligt Gemensamma tulltaxan för vissa fiskeriprodukter (1999)	14055/98	353/98	Röst emot B, F, E
b) om ändring av förordning (EG) nr 730/98 om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskapstullkvoter för vissa fiskeriprodukter	14056/98 + COR 1 (fi)		
Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av en allmän ram för gemenskapens verksamheter till förmån för konsumenterna	PE-CONS 3634/98		Röst emot NL
Europaparlamentets och rådets beslut om antagande av en flerårig handlingsplan på gemenskapsnivå för att främja en säkrare användning av Internet genom att bekämpa olagligt och skadligt innehåll på globala nät	PE-CONS 3629/98		
Rådets beslut om att ingå ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Europarådet för att, i enlighet med artikel 7.3 i rådets förordning (EG) nr 1035/97 av den 2 juni 1997 om inrättande av ett europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet, inleda ett nära samarbete mellan centrumet och Europarådet	13649/98		
Rådets beslut om främjande av europeiska utbildningsavsnitt i varvad utbildning, däribland lärlingsutbildning	13803/98 + COR 1		

OFFENTLIGA UTTALANDEN TILL PROTOKOLLET
– DECEMBER 1998 –

SLUTLIGT ANTAGNA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	RÖSTER
2154:e mötet i rådet (forskning) den 22 december 1998			
Europaparlamentets och rådets beslut om femte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998–2002)	PE-CONS 3626/1/98 REV 1	354/98, 355/98, 356/98, 357/98, 358/98, 359/98, 360/98, 361/98, 362/98, 363/98, 364/98, 365/98, 366/98	
Rådets förordning (EG) om genusfrågornas integrering med utvecklingssamarbetet	14273/98	367/98, 368/98, 369/98	
Rådets beslut om gemenskapens statistiska program 1998–2002	13405/98	370/98	
– Rådets beslut om regler för företags, forskningscentrums och universitets deltagande samt om regler för spridning av forskningsresultat för genomförandet av Europeiska gemenskapens femte ramprogram (1998–2002)	13778/98	371/98, 372/98, 373/98	Röst emot P Röstnedläggning D
– Rådets beslut om regler för företags, forskningscentrums och universitets deltagande i genomförandet av Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) femte ramprogram (1998-2002)	12988/98		
Rådets beslut om Europeiska atomenergigemenskapens (Euratom) femte ramprogram för forsknings- och utbildningsverksamheter (1998-2002)	13712/98 + COR 1 (f,i,nl)		

UTTALANDE 271/98

Rådets uttalande om artikel 2

Rådet noterar att Danmark i det särskilda arbetsmarknadssystemet inkluderar den danska arbetsdomstolen.

UTTALANDE 272/98

Kommissionens uttalande

Till direktivet enligt a

"Kommissionen beklagar att rådet har fattat beslut om ett kommittéförfarande av typ III b med tanke på de åtgärder som skall föreläggas kommittén och som för övrigt inte har någon direkt inverkan på folkhälsan. Kommissionen anser därför att det hade varit lämpligare med en kommitté av typ III a i enlighet med kommissionens förslag."

UTTALANDE 273/98

"Förenade kungarikets och Danmarks regeringar bekräftar åter den höga prioritering de ger sitt politiska åtagande att bidra till en säker energiförsörjning i hela Europeiska unionen. De bekräftar att i händelse av en kris som leder till oljebrist i Europeiska unionen avser regeringarna med hänsyn till sina internationella förpliktelser att visa solidaritet med sina europeiska partner. Detta kan innebära insatser för att öka oljeproduktionen, utnyttja ledig kapacitet och/eller minska efterfrågan på olja i de båda länderna."

UTTALANDE 274/98

"Rådet och kommissionen välkomnar att de medlemsstater som har en betydande inhemsk oljeproduktion har gjort detta politiska åtagande när det gäller en säker energiförsörjning i hela Europeiska unionen."

UTTALANDE 275/98

"Kommissionen förklarar att den i sin återkommande rapport enligt artikel 5 i detta direktiv kommer att granska utvecklingsmönstret inom oljeproduktionen/-förbrukningen i gemenskapen med avseende på det procenttal som anges i artikel 1.2 i direktiv 68/414/EEG. Om så behövs kommer den att lägga fram ett förslag till omprövning av procenttalet."

UTTALANDE 276/98

"I samband med artikel 1.3 i detta direktiv om ändring av direktiv 68/414 bekräftar rådet och kommissionen att den rättsliga situationen i fråga om beräkningen av den inhemska förbrukningen inte ändras i förhållande till direktiv 68/414/EEG, vilket betyder att flygbränsle för internationell luftfart skall ingå i beräkningen av den inhemska förbrukningen.

Rådet och kommissionen förklarar att i den första rapporten som skall läggas fram i enlighet med artikel 5 skall kommissionen studera obligatorisk lagerhållning av flygbränsle i förhållande till utvecklingen på de nationella och internationella oljemarknaderna samt till den försörjningstrygghet som man önskar i gemenskapen."

UTTALANDE 277/98

"Rådet och kommissionen förklarar att lager av jetbränsle av fotogentyp skall rapporteras för sig i statistiksammandraget under kategori II. Detta statistiska förfarande kommer inte att innebära någon annan ytterligare lagerhållningsskyldighet utöver vad som för närvarande gäller för produkter under kategori II."

a) **Beträffande det grundläggande beslutet:**

UTTALANDE 278/98

1. "Rådet och kommissionen förklarar att två-stegsförfarandet för antagandet av ramprogrammet för energisektorn inte innebär att innehållet i det fleråriga programmet delas upp. Det formella antagandet av två delar av programmet – Save och Altener – skjuts upp endast av förfarandetekniska skäl. Rådet och kommissionen betonar därför åter vikten av ett sammanhållet innehåll i det grundläggande beslutet och alla de särskilda programmen."

UTTALANDE 279/98

2. "Rådet och kommissionen förklarar att den gemensamma kommitté som inrättas enligt ramprogrammet skall arbeta på ett flexibelt sätt och ta hänsyn till varje särskilt programs karaktär. I inledningsskedet bör den också utnyttja den sakkunskap som har byggts upp i kommittéerna för de tidigare programmen inom energisektorn."

UTTALANDE 280/98

3. "Rådet och kommissionen förklarar att de finansiella beloppen för ramprogrammet för energisektorn inte skall påverka den framtida fördelningen av utgifter mellan de olika kategorierna i budgetplanen i samband med revideringen av dem."

UTTALANDE 281/98

4. "Kommissionen noterar att enligt Europaparlamentets, rådets och kommissionens förklaring av den 6 mars 1995 skall det inte ingå något finansiellt referensbelopp i de rättsakter om fleråriga program som inte omfattas av medbeslutandeförfarandet. Eftersom det i kommissionens förslag till ett flerårigt ramprogram för insatser inom energisektorn (1998–2002) inte föreskrivs att något finansiellt referensbelopp skall anges, faller detta endast under rådets ansvar och påverkar inte budgetmyndighetens befogenheter."

UTTALANDE 282/98

5. "Frankrike föreslog en stabilisering av utgiftsvolymen inom ramen för nästa budgetplan 2000–2006. Detta upplägg skulle särskilt omfatta kategori 3. Med beaktande av de prioriteringar som skall fastställas inom den rubriken förordade Frankrike ett maximibelopp på 160 miljoner ecu vid rådets överläggningar om nästa ramprogram för energi (1998–2002). För att möjliggöra att rådet når samförstånd om beloppet 170 miljoner ecu motsatte sig Frankrike dock inte ett sådant samförstånd och avstår således från att rösta men vidhåller sin grundläggande ståndpunkt om utgiftskontroll samt målet att stabilisera utgiftsvolymen. Om lagstiftningsförfarandena skulle medföra att Europaparlamentet och rådet överskrider den budget som föreskrivs för Save och Altener är det nödvändigt att alla särskilda beslut tas i konsekvens med rådets grundläggande beslut om det fleråriga ramprogrammet."

b) Beträffande Etap-programmet:

UTTALANDE 283/98

6. "Rådet och kommissionen förklarar att på grund av Etap-programmets karaktär kan de åtgärder som nämns i artikel 3 endast genomföras i nära samarbete med medlemsstaterna."

UTTALANDE 284/98

7. "Kommissionen noterar att enligt Europaparlamentets, rådets och kommissionens förklaring av den 6 mars 1995, skall det inte ingå något finansiellt referensbelopp i de rättsakter om fleråriga program som inte omfattas av medbeslutandeförfarandet. Eftersom det i kommissionens förslag till ett flerårigt program för undersökningar, analyser, prognoser och annan liknande verksamhet inom energisektorn (1998–2002) inte föreskrivs att något finansiellt referensbelopp skall anges, faller detta endast under rådets ansvar och påverkar inte budgetmyndighetens befogenheter."

c) **Beträffande Synergy-programmet:**

UTTALANDE 285/98

8. "Kommissionen noterar att enligt Europaparlamentets, rådets och kommissionens förklaringar den 6 mars 1995, skall det inte ingå något finansiellt referensbelopp i de rättsakter som inte omfattas av medbeslutandeförfarandet. Eftersom det i kommissionens förslag till ett flerårigt program för främjande av internationellt samarbete inom energisektorn (1998–2002) inte föreskrivs att något finansiellt referensbelopp skall anges, faller detta endast under rådets ansvar och påverkar inte budgetmyndighetens befogenheter."

d) **Beträffande Carnot-programmet:**

UTTALANDE 286/98

9. "Kommissionen noterar att rättsakter som rör fleråriga program och som inte är föremål för medbeslutande enligt Europaparlamentets, rådets och kommissionens förklaring av den 6 mars 1996, inte skall innehålla något finansiellt referensbelopp. Eftersom det i kommissionens förslag om ett flerårigt program för tekniska insatser för främjande av en ren och effektiv användning av fasta bränslen (1998–2002) inte föreskrivs att något finansiellt referensbelopp skall anges, faller detta endast under rådets ansvar och påverkar inte budgetmyndighetens befogenheter."

e) **Beträffande Sure-programmet:**

UTTALANDE 287/98

10. "Kommissionen noterar att sådana rättsakter som inte omfattas av medbeslutandeförfarandet, enligt Europaparlamentets, rådets och kommissionens förklaring av den 6 mars 1995 inte inkluderar ett finansiellt referensbelopp. Eftersom det i kommissionens förslag till ett flerårigt program (1998–2002) för insatser inom kärnenergiesektorn när det gäller säker transport av radioaktivt material samt säkerhetskontroll och industriellt samarbete för att främja vissa aspekter av säkerheten i kärnenergianläggningar i de länder som för närvarande deltar i Tacis-programmet inte föreskrivs att något finansiellt referensbelopp skall anges, faller detta enbart under rådets ansvar och påverkar inte budgetmyndighetens befogenheter."

UTTALANDE 288/98

11. "Kommissionen noterar det yttrande från det tyska förbundsrådet, såsom det framgår av dess beslut av den 16 oktober 1998 (735/98) och den 10 juli 1998 (395/98), som framlagts av de tyska myndigheterna. Vid genomförandet av Sure-programmet och fastställandet av de harmoniseringsåtgärder som krävs kommer kommissionen att ta särskild hänsyn till punkt 10 i förbundsrådets beslut i juli om harmonisering."

UTTALANDE 289/98

till artikel 9

"Kommissionen förklarar att bestämmelserna i artikel 9 även kan tillämpas för att främja små och medelstora företags försäljning av innovativa läkemedel."

UTTALANDE 290/98

"Rådet och kommissionen är eniga om att avgifterna, särskilt de nya typer av avgifter som införs genom denna förordning, skall ses över inom tre år."

UTTALANDE 291/98

"Kommissionen förklarar att i enlighet med artikel 57 i förordning (EEG) nr 2309/93 bör myndighetens funktion å ena sidan garanteras av de avgifter som företagen erlägger samt å andra sidan av ett bidrag som belastar gemenskapsbudgeten; på sikt bör dessa andelar balanseras enligt en nyckel $\frac{3}{4}-\frac{1}{4}$."

UTTALANDE 292/98

"Kommissionen bekräftar att den är fast besluten att på EU-nivå undersöka de betydande risker som kadmium i gödselmedel kan ha för hälsa och miljö och att vid behov före den 31 december 2001 utarbeta lämpliga förslag till kontroll av dessa risker för att säkerställa en hög nivå av skydd för människors hälsa och miljön.

I detta syfte har kommissionen i samarbete med medlemsstaterna och de kretsar som berörs utarbetat ett undersökningsprogram avseende de problem som kadmium i gödselmedel medför på EU-nivå. Kommissionen kommer att göra allt som står i dess makt för att detta program skall kunna genomföras, och resultatet bör vara tillgängligt i slutet av år 2000. Resultatet kommer att föreläggas den vetenskapliga kommittén för frågor om toxikologi, eko-toxikologi och miljö för en vetenskaplig utvärdering.

Kommissionen ber medlemsstaterna och de kretsar som berörs att stödja genomförandet av detta program och att delta i det.

Med hjälp av sina egna initiativ och det aktiva stödet från alla berörda parter avser kommissionen att inom den angivna tiden komma fram till en slutsats om de risker som kadmium i gödselmedel medför på EU-nivå och vid behov utarbeta lämpliga förslag före den 31 december 2001."

UTTALANDE 293/98

UTTALANDE FRÅN DEN TYSKA OCH DEN ÖSTERRIKISKA DELEGATIONEN

"Den tyska och den österrikiska delegationen godkänner rådets beslut om att anta det femte protokollet till Allmänna tjänstehandelsavtalet endast med hänsyn till att protokollet måste antas före den 29 januari 1999, trots att bilagorna till detta beslut inte föreligger på tyska. Den tyska och den österrikiska delegationen bekräftar sin rättsuppfattning att förordning (EG) nr 1 från 1958 om fastställande av gemenskapens språkliga ordning skall vara normgivande också när inte alla de officiella språken är gällande avtalsspråk."

1. Angående **definitionen av saluföring**

UTTALANDE 294/98

a) Uttalande från rådet och kommissionen:

"Med beaktande av det undantag som fastställs i definitionen av saluföring när det gäller tjänsteproducenter för utsädesförökning eller produktion av jordbruksråmaterial avsett för industriella ändamål skall medlemsstaterna årligen rapportera till Ständiga kommittén för utsäde om hur undantaget fungerar på deras territorium och särskilt om dess konsekvenser för utsädeskvaliteten. Kommissionen kommer senast den 31 december 2003 att rapportera till rådet om hur undantaget fungerar och särskilt om dess konsekvenser för utsädeskvaliteten samt, om så är nödvändigt, bifoga lämpliga förslag."

UTTALANDE 295/98

b) Uttalande från kommissionen:

"Kommissionen konstaterar att vid fastställandet av villkoren för undantagen från definitionen på saluföring enligt förfarandet för ständiga kommittén är avsikten att det undantag som förutses i tredje stycket bör gälla för produktion som betsocker, potatisstärkelse och olja från oljeväxter. Kommissionen kommer att i tillämpningsföreskrifterna inbegripa en exakt förteckning över de industriella ändamål som skall omfattas."

UTTALANDE 296/98

c) Uttalande från rådet och kommissionen:

"Rådet och kommissionen bekräftar att undantaget från definitionen av saluföring inte påverkar tillämpningen av gällande immateriella rättigheter, till exempel systemet för gemenskapens växtförädlarrätt enligt rådets förordning (EG) 2100/94."

2. Angående en **bedömning av användningen av genetiskt modifierade sorter**

UTTALANDE 297/98

Uttalande från kommissionen:

"Till artiklarna 1.15, 2.21, 3.21, 4.13, 5.14 och 7.30

Kommissionen åtar sig att undersöka idén med en bedömning av för- och nackdelar med användningen av utsäde från genetiskt modifierade sorter i enlighet med vedertagna jordbruksmetoder och eventuell inverkan av denna på gemenskapslagstiftningen i jordbruksfrågor. Den kommer om så är lämpligt att så snart som möjligt lägga fram ett förslag som syftar till att säkerställa att de närmare uppgifterna om ovan nämnda vetenskapliga bedömning och de därav följande konsekvenserna för saluföringen av det berörda utsädet fastställs i enlighet med ett lämpligt förfarande, utan att det påverkar tillämpningen av de regler för genetiskt modifierade sorter som har antagits för införlivande i direktiven 70/457/EEG respektive 70/458/EEG."

3. Angående **mindre strikta krav**

UTTALANDE 298/98

a) Uttalande från kommissionen:

"Kommissionen kommer, i samband med tillämpningsföreskrifterna när det gäller tillstånd för utsädeskategorier för vilka mindre strikta krav gäller i enlighet med de tillämpliga artiklarna i utsädesdirektiven, att se till att

- erbjudanden om tillgängligt utsäde för att lösa problem med tillgången inte beaktas när de erbjudna utsädessorterna är erkänt olämpliga för odling på hela eller en del av det ansökande landets eller de ansökande ländernas territorium,
- saluföringen begränsas till de regioner i det ansökande landet eller de ansökande länderna som har problem med tillgången,
- största möjliga ansträngning kommer att göras för att så snabbt som möjligt behandla ansökningar om undantag,
- den period som undantagen kan komma att gälla kan uppgå till två år."

UTTALANDE 299/98

b) Uttalande från rådet:

"Rådet noterar kommissionens avsikt att föreslå tillämpningsföreskrifter när det gäller tillstånd för utsädeskategorier för vilka mindre strikta krav gäller i enlighet med de tillämpliga artiklarna i utsädesdirektiven (t.ex. artikel 17.3 i direktiv 66/401/EEC och 66/402/EEG samt artikel 16.3 i direktiv 69/208/EEG). Rådet välkomnar kommissionens åtaganden i uttalandet."

4. Angående **blandningar av utsäde**

UTTALANDE 300/98

a) Uttalande från kommissionen:

"Till artikel 2.19

Kommissionen åtar sig att lägga fram ett lämpligt förslag till rådet om en medlemsstat, före utgången av den fyraåriga övergångsperiod som anges i artikel 8.3, på ett för kommissionen tillfredsställande sätt kan visa att det finns en objektiv motivering till att fortsätta med begränsningarna i fråga om saluföring av blandningar av utsäde."

UTTALANDE 301/98

b) Uttalande från kommissionen:

"Blandningar av utsäde som inte är avsett till foder

Kommissionen kommer att så snart som möjligt inom Ständiga utsädeskommittén undersöka frågan om blandningar av utsäde som inte är avsedda till foder särskilt sådana blandningar som är avsedda till gräs på idrotts- och fritidsanläggningar. Efter denna undersökning kommer kommissionen att om det är nödvändigt föreslå att karaktäristika (lämplighet för odling och användning) för det avsedda användningsområdet för dessa blandningar av utsäde definieras."

5. Angående **minsta grobarhetsnivå**

UTTALANDE 302/98

Uttalande från kommissionen:

"Till artikel 3.9

För att få Ständiga utsädeskommitténs yttrande kommer kommissionen att vid ett möte som skall hållas i december 1998 i denna kommitté lägga fram ett förslag till kommissionens direktiv om ändring av rådets direktiv 66/402/EEG i syfte att sänka minsta grobarhetsnivån för rågvete från 85 % till 80 %."

6. Angående **utsädespotatis**

UTTALANDE 303/98

Uttalande från kommissionen:

"Till artikel 4.7 – Storleksnormer för utsädespotatis

Kommissionen åtar sig att inom tolv månader från antagandet av detta direktiv inom Ständiga kommittén för utsäde se över storleksnormerna."

7. Angående **utsädeskvantitet**

UTTALANDE 304/98

Uttalande från kommissionen:

"Kommissionen åtar sig att inom Ständiga kommittén för utsäde undersöka möjligheten att närmare definiera begreppet "utsädeskvantitet" och att utarbeta lämpliga åtgärder."

8. Angående **direktiv 90/220/EEG**

UTTALANDE 305/98

Uttalande från kommissionen:

"Till revidering av direktiv 90/220/EEG

Kommissionen bekräftar att den till fullo kommer att beakta alla ändringar som görs av direktiv 90/220/EEG när den upprättar sitt kommande förslag till rådets förordning om frågan om genetiskt modifierade utsäden."

9. Angående **kopplingen till förordning (EG) nr 258/97**

UTTALANDE 306/98

Uttalande från kommissionen:

"Till artikel 6.4

Kommissionen bekräftar att tillstånd som ges i enlighet med förfarandena i artikel 23 i detta direktiv inte skall vara tillämpliga på bestämmelserna som rör märkning enligt förordning (EG) 258/97.

Vidare kommer kommissionen att säkerställa att lämplig sakkunskap om livsmedelssäkerhet kommer att beaktas."

UTTALANDE 307/98

Uttalande från den danska delegationen:

"Danmark förklarar att artikel 100a i fördraget är den lämpliga grunden för godkännande av genetiskt modifierade utsäden så att de kan införas i den gemensamma sortlistan för arter av lantbruksväxter och för godkännande av genetiskt modifierade arter som är avsedda för användning i nya livsmedel eller som livsmedelsingredienser. Ett fastställande av denna artikel som rättslig grund skulle ge medlemsstaterna möjlighet att garantera en hög nivå för miljö- och konsumentskyddet och Danmark anser följaktligen att det är nödvändigt att utnyttja artikel 100a."

UTTALANDE 308/98

Uttalande från kommissionen:

"Kommissionen beklagar djupt att rådet inte godkände den rättsliga grund som kommissionen hade föreslagit och att, som en följd därav, alla möjligheter till medbeslutande för Europaparlamentet utesluts.

Kommissionen förbehåller sig möjligheten att vidta alla slags initiativ när det gäller den rättsliga grunden."

Uttalande från den italienska delegationen

1. Det tas inte hänsyn till de skilda referensramarna när det gäller kompensationen för inkomstförlust till följd av en betydande uppskrivning. Det rör sig nämligen inte om att styra den monetära politiken genom att dämpa fluktuationerna för att undvika överkompensation vid stöd till jordbrukarna i länder med den uppskrivna valutan, utan att undvika nackdelar till följd av att en ny monetär ordning införs, som för de deltagande länderna innebär att kurserna för alltid är låsta.

Därför krävs det olika uppläggning, beroende på om det rör sig om länder som ingår i euro-området (inbegripet en avvikelse vid övergången, vilken inte kan omprövas senare i avsaknad av växelkurser) eller länder som inte ingår (med en avvikelse vid övergången, vilken, eftersom den kan återställas i den efterföljande valutautvecklingen, lämpligen bör sänkas med 2,6 punkter, vilket motsvarar den lägsta möjliga uppskrivningen).

Vi kommer inte att gå in på problemet med beräkningen av inkomstförlusten och fastställandet av nivån på den neutrala marginalen.

Kommissionens förslag (en sänkning med 2,6 punkter) är motsägande och orättvist, eftersom det har som mål att undvika överkompensation när det gäller priserna. Det är synnerligen svårt att fastställa inkomstförlusten, men det går att med fullständig säkerhet fastställa de betydande uppskrivningarnas konsekvenser för stödnivån, liksom för prisstödet när det gäller tobak, olivolja osv.

2. När inkomstförlusten rör s.k. strukturellt eller motsvarande stöd är interventionssätten helt andra, vare sig det gäller att pröva om en uppskrivning är betydande eller att fastställa stödet.

Bortsett från villkoren vid tilldelningen av stöd, vilka för övrigt klart avviker från vad som beviljas i fråga om priserna, framför allt genom att det inte finns någon straffmarginal och genom samfinansieringen, anser vi det viktigt att rekonstruera tankarna bakom en så speciell bestämmelse.

I uppräknningen av de strukturella stöden ingår inte bara strukturella och miljömässiga stöd (beskogning, förtidspensionering) i strikt mening utan också stöd, som är föga strukturella och som fullständigt likställs med strukturella stöd därför att de ingår i samma bestämmelse (artikel 7 i förordning (EG) nr 3813/92) vid tidpunkten för de första reformeringarna av den gemensamma jordbrukspolitiken (GJP), vilka genomfördes vid denna tid. I uppräknningen finns därför kompensationsstöd per hektar, am- och dikobidrag, kompensationsbidrag för tackor eller getter osv. Det rör sig om en rad stöd, som rättsligt inte skiljer sig från sådana stöd som inte betraktas som strukturella och som har tagits med i denna förteckning för eventuell kompensation endast när det gäller prisgarantin.

Beloppen behandlas helt olika trots att de liknar varandra rättsligt (såtillvida att det i det första fallet ges kompensation och i det andra i praktiken inte) enbart på grundval av en historisk indelning, som inte längre går att hålla fast vid inom den aktuella beslutsram som kännetecknas

- av målet att inte skapa nackdelar för jordbrukarna vid övergången till euron,
- av att en neutral marginal införs vid situationer som är svåra att kontrollera, i syfte att undvika överkompensation,
- av det uttalade målet att inte rubba balansen mellan produktionsplanerna.

UTTALANDE 310/98

Uttalande från kommissionen

till förordningen om att fastställa ett agromonetärt system för euron

Kommissionen är beredd att inom ramen för de berörda förvaltningskommittéerna ta upp vissa avgörande händelser till förnyad behandling, särskilt sådana som är knutna till åtgärderna i artikel 5 i förordningen om att fastställa ett agromonetärt system för euron, och för vilka en omdefiniering kan komma att visa sig nödvändig på grund av övergången till det nya agromonetära systemet.

UTTALANDE 311/98

Uttalande från den nederländska delegationen

till förordningen om att fastställa ett agromonetärt system för euron

Den nederländska delegationen beklagar tillämpningen av en samfinansiering från gemenskapens sida på upp till 50 % från och med det första året för tillämpningen av förordningen om att fastställa ett agromonetärt system för euron.

UTTALANDE 312/98

Uttalande från kommissionen

till förordningen om övergångsåtgärder för införandet av euron i den gemensamma jordbrukspolitiken

I den rapport från kommissionen som anges i artikel 4 kommer särskilt övergångsåtgärdernas effekter på jordbrukarnas inkomster att granskas .

UTTALANDE 313/98

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen bekräftar att en medlemsstat får utse ett organ för att genomföra den särskilda åtgärden.

Detta organ anses då som den "slutliga stödmottagaren" i enlighet med kommissionens beslut 97/317/EG av den 23 april 1997 om stödberättigande utgifter under strukturfonderna, och närmare bestämt i enlighet med blad nr 1 i bilagan till detta beslut.

I så fall tilldelas detta organ samtliga finansiella medel till och med den 31 december 1999.

I varje fall förblir den fastställda tidsfristen för utbetalning av bidragen till fiskarna och redarna den 31 december 2001."

UTTALANDE 314/98

Ensidig förklaring från Irland

"Eftersom Irland inte har tillgång till outnyttjade strukturfondsmedel för att genomföra rådets beslut, förbehåller sig den irländska delegationen rätten att begära att anslag för sådana åtgärder tas in i berörda förordningar under nästa strukturfondsperiod (2000–2006)."

UTTALANDE 315/98

"Rådet och kommissionen noterar att användningen av artikel 43 i fördraget utgör en adekvat och lämplig grund för denna speciella åtgärd men inte innebär ett prejudikat."

UTTALANDE 316/98

"Rådet noterar att det varken i denna förordning eller i samarbetsavtalet är uteslutet för de ryska myndigheterna att i tillämpliga fall använda icke-statliga organisationer för att utföra gratis utdelning av mat till de mest behövande människorna i de berörda regionerna."

UTTALANDE 317/98

"Rådet noterar att kommissionen kommer att rapportera regelbundet till rådet om genomförandet av de åtgärder som omfattas av förordningen."

UTTALANDE 318/98

"Rådet noterar att genom att vid förhandlingarna med de ryska myndigheterna utesluta Moskva och St. Petersburg med omgivningarna från de åtgärder som omfattas av denna förordning hade kommissionen i åtanke behovet av att så vitt möjligt undvika störningar i det normala handelsflödet."

UTTALANDE 319/98

"Kommissionen noterar vissa delegationers önskan att frågan om avståndet mellan gemenskapens anbudsgivare och den ryska gränsen skall beaktas i transportanbudsförfarandet."

UTTALANDE 320/98

Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen

- a) "Rådet och kommissionen inser att det är viktigt att förhindra att det utvecklas resistens mot antibiotika inom humanmedicinen. De förordar således att en global strategi utformas i denna fråga, bl.a. mot bakgrund av slutsatserna från konferensen i Köpenhamn i september 1998.

Rådet och kommissionen anser att denna allmänna oro, beaktandet av försiktighetsprincipen och det faktum att de undantag som beviljats vissa medlemsstater har upphört att gälla berättigar beslutet att förbjuda fyra antibiotika som fodertillsatser, i enlighet med den förordning som rådet antog den 17 december 1998.

- b) Rådet och kommissionen bekräftar samtidigt att varje beslut i frågan även i fortsättningen bör fattas på grundval av vetenskapliga utlåtanden från gemenskapen och med beaktande av försiktighetsprincipen. De noterar att den vetenskapliga styrkommittén, på begäran av kommissionen, skall göra ett allmänt uttalande i denna fråga under de kommande månaderna.
- c) Rådet och kommissionen inser dessutom vilken betydelse den yttre dimensionen av detta ärende har. De betonar i det avseendet sin gemensamma vilja att se till att konsumenternas hälsa skyddas och att inte skada konkurrenssituationen mellan de europeiska producenterna, samtidigt som de respekterar unionens internationella åtaganden."

UTTALANDE 321/98

Uttalande från rådet

"Rådet uppmanar kommissionen att lägga fram en rapport före den 30 juni 1999 om alla de ekonomiska och juridiska konsekvenser för folkhälsan som frågan om antibiotikaresistens medför, med hänsyn till den yttre dimensionen. Denna rapport kommer, i förekommande fall, att åtföljas av de förslag som är nödvändiga. Denna rapport kommer att undersöka hur man skall få tredje land att respektera regler som är åtminstone likvärdiga med dem som fastställs på gemenskapsnivå för tillsatser – särskilt antibiotika – som är avsedda för djurfoder (direktiv 70/524/EEG)."

UTTALANDE 322/98

Uttalande från den belgiska delegationen

"Belgien delar rådets oro när det gäller att fatta ett beslut (i förebyggande syfte) till förmån för skyddet av folkhälsan, men avstår från att rösta på grund av att kommissionen inte svarat tillfredsställande beträffande införandet av samma krav för import från tredje land och på grund av att det inte har tagits hänsyn till de vetenskapliga utlåtanden som lämnats eller begärts till april 1999."

UTTALANDE 323/98

Uttalande från den spanska delegationen

"Den spanska delegationen anser att man måste fortsätta att utreda orsakerna till antibiotikaresistens hos människan.

Delegationen är bekymrad över problemet och menar att man bör prioritera sökandet efter tillförlitliga och tillräckliga vetenskapliga data, som en fast grund för antagande av ett lämpligt politiskt beslut.

Den spanska delegationen avstår därför från att rösta, eftersom den anser att man för att kunna anta adekvata åtgärder för skydd av folkhälsan måste känna till resultaten av de vetenskapliga studier som nu håller på att genomföras och att samma krav måste tillämpas på produkter som har sitt ursprung i tredje land." UTTALANDE 323/98

UTTALANDE 324/98

Uttalande från den svenska delegationen

"Sverige välkomnar att kommissionen nu föreslår förbud mot användningen av fyra viktiga antibiotika som fodertillsatser. Sverige röstar därför för detta förslag. Sverige kan däremot inte acceptera att detta förslag också får till följd att Sverige tvingas tillåta att antibiotika används som fodertillsatser. Den svenska opinionen skulle få mycket svårt att acceptera att Sverige tvingas ändra sin lagstiftning medan kommissionen fortsätter att undersöka olika antibiotika. Sverige tror sig kunna lägga fram ytterligare vetenskapliga uppgifter för kommissionen, som stöd för sin ståndpunkt."

UTTALANDE 325/98

Uttalande från den franska, italienska och portugisiska delegationen

"Den franska, italienska och portugisiska delegationen ansluter sig till denna kompromiss i den mån som kommissionen försäkrat dem om att Amerikas förenta stater kan komma fram till en överenskommelse som innehåller skydd för ursprungsbeteckningar och i den mån som rådet skulle kunna se över denna långa period på fem år om så inte vore fallet, vilket dock dessa delegationer inte tror."

Till artikel 2.2 (Övervakning av gemenskapens fartyg utanför gemenskapens fiskezon)

UTTALANDE 326/98

Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen

"Rådet och kommissionen är eniga om att bestämmelserna i artikel 2.2 i rådets förordning inte föregriper beslutet om fördelningen av de finansiella kostnaderna för inspektionen och övervakningen av gemenskapsfartyg utanför gemenskapens fiskevatten eller ifrågasätter befintliga överenskommelser på detta område om inte rådet så beslutar."

UTTALANDE 327/98

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen kommer att lägga fram förslag för rådet om fastställandet av fördelningen av kostnaden för genomförandet av internationella åtaganden om inspektion och övervakning av fiskeriaktiviteter utanför gemenskapens fiskevatten. I avvaktan på rådets antagande av motsvarande regler kvarstår nuvarande fördelning oförändrad."

Till artikel 3 (satellitövervakning)

UTTALANDE 328/98

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen kommer att fortsätta att sörja för att förfarandena för överföring av sådana uppgifter som erhålls genom satellitövervakningssystemet och motsvarande format som överenskommit inom ramen för fiskeavtalen eller de regionala fiskeorganisationerna är kompatibla med det system som anges i artikel 3 i förordning nr 2847/93."

Till frågan om loggbok och andra administrativa krav

UTTALANDE 329/98

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen kommer att sörja för att tillämpningsföreskrifterna antas så snart som möjligt och att de format som skall följas blir så enkla och användarvänliga som möjligt. När bestämmelserna om uppgiftsregistreringen och de förfaranden som skall följas genomförs, kommer kommissionen rent allmänt att försöka nå en balans mellan dels behovet av att kontrollera fångsterna, landningarna och saluförandet, dels behovet av att undvika oproportionerliga bördor för fiskerinäringen. När det gäller Medelhavet kommer kommissionen att anpassa förteckningen över arter som skall föras in i loggboken, i prioriteringsordning, till behovet av att samla in uppgifter om de biologiskt utsatta fiskeresurserna och till internationella åtaganden."

Till artikel 7.1 (förhandsanmälan)

UTTALANDE 330/98

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen kommer att vidta de åtgärder som krävs på grundval av artikel 7.3 i förordning (EEG) nr 2847/93 för att säkerställa att förhandsmeddelandet om landning i Östersjön, Skagerack och Kattegatt kommer att bibehållas med tanke på särdragen i dessa fiskezoner."

Till frågan om kontroller efter landning

UTTALANDE 331/98

Uttalanden från kommissionen

"Kommissionen förutsätter att medlemsstaterna, mot bakgrund av de särskilda villkor som råder inom deras respektive fiskeverksamhet, inbegripet landning och saluföring av fiskeprodukter inom sina territorier, får ordna sin kontrollverksamhet på ett sådant sätt att effektiva kontroller säkerställs, med iakttagande av principen om kostnadseffektivitet."

UTTALANDE 332/98

Uttalanden från kommissionen

"Kommissionen fäster största vikt vid att kontrollen av fisket omfattar alla områden – till sjöss, vid landningen, efter landningen. Den anser även att de kontroller som utförs av medlemsstaterna bör syfta till samma effektivitet. Den anser det dock vara naturligt att man vid kontrollerna efter landningen beaktar varje enskild medlemsstats särdrag samt det antal kontroller som utförts tidigare. När kontrollerna till havs och vid landningen är mindre täta, bör kontrollerna efteråt intensifieras."

UTTALANDE 333/98

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen kommer att positivt behandla framställningar från medlemsstaterna om undantag från skyldigheten att lämna in avräkningsnotor och ta särskild hänsyn till de geografiska särdragen för skärgårdar och regioner där fiskeverksamheten är utspridd på ett stort område och kommer, när så är lämpligt, att anta relevanta bestämmelser enligt artikel 9.7 i förordning (EEG) nr 2847/93."

Till artikel 29.3a (ökade befogenheter för gemenskapens inspektörer)

UTTALANDE 334/98

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen beklagar djupt att det inte är möjligt att behålla de förslag vars syfte är att ge gemenskapens inspektörer de befogenheter som krävs för att de med exakthet skall kunna bedöma hur effektiva medlemsstaternas kontrollsystem är, och på det sättet fullt ut garantera den insyn som alla erkänner är avgörande för den gemensamma fiskeripolitikens trovärdighet. Kommissionen är emellertid även medveten om de avsevärda framsteg som de antagna bestämmelserna kommer att möjliggöra för övrigt, och kan därför ge sitt övergripande stöd till hela det system som ordförandeskapet utarbetat."

Till artikel 34c (särskilda kontrollprogram)

UTTALANDE 335/98

Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen

"Rådet och kommissionen är eniga om att orden efter 'samråd med' avser ömsesidig överenskommelse mellan kommissionen och de berörda medlemsstaterna."

Beträffande kvoter av kolja

UTTALANDE 336/98

Uttalande från rådet och kommissionen

"Kommissionen och rådet erkänner att tilldelningen till medlemsstaterna av ytterligare kvantiteter av kolja som får fiskas under 1999 i ICES-område VII a är ett rent ad hoc-förfarande och inte på något sätt påverkar den framtida tilldelningen av kvoter av kolja inom områdena VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1."

Till nya TAC för pigghaj och nordhavsräka samt de nationella TAC-kvoterna för blåvitling

UTTALANDE 337/98

Uttalande från kommissionen

"På grundval av tidigare fångster, registrerade före 1999, kommer kommissionen att föreslå TAC och berörda nationella kvoter för pigghaj (*Squalus acanthias*) och nordhavsräka (*Pandalus* spp.) samt nationella kvoter för blåvitling (*Micromesistius potassou*) som rådet bör godkänna före den 31 mars 1999."

UTTALANDE 338/98

Uttalande från rådet

"Rådet välkomnar kommissionens avsikter och lovar att försöka godkänna den berörda förordningen före den 31 mars 1999."

Beträffande bevarandeåtgärder för tobisfiskar

UTTALANDE 339/98

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen är medveten om medlemsstaternas oro över de effekter som fisket av tobisfiskar i Nordsjön kan få på sjöfågel och andra levande havsorganismer. Kommissionen noterar att Internationella rådet för havsforskning redan har yttrat sig i denna fråga och har uppmanats att lämna kompletterande information i början av 1999. Kommissionen planerar att lägga fram ett förslag mot bakgrund av nuvarande och kommande yttranden från Internationella rådet för havsforskning och Vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen."

Beträffande det svenska makrillfisket i ICES-område IIIa

UTTALANDE 340/98

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen kommer under 1999 att göra allt för att i samråd med Norge lösa problemet med det svenska makrillfisket, som för närvarande begränsas till ICES-område IIIa."

UTTALANDE 341/98

Uttalande från rådet

"Rådet välkomnar att kommissionen ämnar göra allt för att lösa problemet med det svenska makrillfisket, som för närvarande begränsas till ICES-område IIIa."

Beträffande den minsta maskstorleken för fiske av sjötunga i Nordsjön

UTTALANDE 342/98

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen kommer att begära yttrande från Internationella rådet för havsforskning och Vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen om vilken maskstorlek som bör användas vid fiske av sjötunga med garn för att under 1999 på nytt granska vilken maskstorlek som bör användas i Nordsjön och angränsande vatten och kommer vid behov att lägga fram ett förslag till ändring av de berörda bestämmelserna."

Beträffande lodda i underavdelning IIb

UTTALANDE 343/98

Uttalande från kommissionen

"Mot bakgrund av alla relevanta faktorer, och särskilt rekommendationer av biologisk art, kommer kommissionen under 1999 att fortsätta behandlingen av frågan om att eventuellt införa en TAC för lodda i Barents hav och i vattnen runt Svalbard."

Beträffande tillämpningen av Haag-preferenserna på Sveriges del av kvoterna

UTTALANDE 344/98

Uttalande från den svenska delegationen

"Sverige avvaktar med att ta ställning till tillämpningen av Haag-preferenserna på Sveriges del av kvoterna med tanke på att dessa preferenser inte omnämns i anslutningsakten från 1994."

UTTALANDE 345/98

Uttalande från rådet och kommissionen

"Rådet och kommissionen understryker att tillämpningen av ett solidaritetsbidrag vid fördelningen av den totala tillåtna fångstmängden för tonfisk mellan medlemsstaterna för 1999 utgör en extraordinär åtgärd som varken påverkar fördelningen av kommande fångster eller rubbar principen om relativ stabilitet."

UTTALANDE 346/98

Uttalande från den portugisiska och den spanska delegationen

"Med hänsyn till rådets slutsatser från den 30 oktober 1997 om politiken när det gäller fiskeavtal med tredje land och särskilt till punkt 4 i tredje strecksatsen bekräftar den portugisiska och den spanska delegationen på nytt den vikt de fäster vid allmän tillämpning av kommissionens mekanismer som möjliggör överföring av fiskemöjligheter från en medlemsstat till en annan vid underutnyttjande utan att det påverkar principen om relativ stabilitet.

Trots att mer än ett år har gått sedan rådet antog de ovannämnda slutsatserna konstaterar delegationerna att förslaget till förordning inte innehåller några bestämmelser om överföring som dessa delegationer anser vara oundgängliga för en god förvaltning vilket alltså riskerar att skada ett optimalt utnyttjande av fiskemöjligheterna, en viktig förutsättning för att försvara gemenskapens intressen.

Den portugisiska och den spanska delegationen betonar att det är viktigt att det i tid läggs fram förslag som möjliggör genomförande av den åtgärd som rådet har fastställt i avvaktan på politiska riktlinjer som rådet ämnar anta på grundval av den kostnads- och intäktsanalys som kommissionen skall göra före den 30 juni 1999."

UTTALANDE 347/98

Uttalande från den tyska, danska, svenska, finländska och brittiska delegationen

"Den tyska, danska, svenska, finländska och brittiska delegationen bekräftar på nytt vikten av rådets slutsatser den 30 oktober 1997 om fiskeavtal med tredje land. Delegationerna begär särskilt att kommissionen skall granska i vilken utsträckning man skulle kunna mjuka upp tillämpningen av fiskeavtalen och bland annat bestämmelserna om överförande av fiskemöjligheterna från en medlemsstat till en annan vid underutnyttjande utan att det påverkar principen om relativ stabilitet.

Den tyska, danska, svenska, finländska och brittiska delegationen bekräftar på nytt att det skulle vara mot principen om relativ stabilitet att låta kommissionen besluta om överförande av fiskemöjligheterna från en medlemsstat till en annan inom ramen för fiskeavtalen med Färöarna, Grönland, Island, Estland, Lettland och Litauen.

UTTALANDE 348/98

Uttalande från den spanska delegationen

"Den spanska delegationen utgår ifrån att 1999 års fördelning av kungsfisk i isländska vatten inte inverkar på framtida fördelningar, eftersom dessa utgör nya fångstmöjligheter enligt en ny överenskommelse mellan gemenskapen och Island, vilka alla medlemsstater är berättigade att få del av i enlighet med domstolens dom av den 13 oktober 1992 (målet 63/90 med flera)."

UTTALANDE 349/98

Uttalande från den portugisiska delegationen

"Den portugisiska delegationen önskar påpeka att man vid fördelningen av fiskekvoter enligt överenskommelsen med Island måste ta hänsyn till alla medlemsstaters intressen och följa principen om icke-diskriminering.

I detta sammanhang anser Portugal att 1999 års fördelning av dessa kvoter inte får inverka på framtiden och inte får vara vägledande för kommande år eller för andra fiskemöjligheter."

UTTALANDE 350/98

Uttalande från den spanska och den portugisiska delegationen

"Den spanska och den portugisiska delegationen har den uppfattningen att den för 1999 godkända fördelningen av kvoter inte på förhand avgör fördelningen för de följande åren, eftersom gemenskapens kvoter i estniska, lettiska och litauiska vatten representerar nya fångstmöjligheter som samtliga medlemsstater har rätt till i enlighet med EG-domstolens domar av den 13 oktober 1992 (Mål C-63/90 med flera)."

UTTALANDE 351/98

Uttalande från den franska delegationen

"Frankrike har förbehållit Saint-Pierre-et-Miquelon rätten till den kvot för "yellowtail flounder" som har tilldelats gemenskapen inom ramen för NAFO. Denna tilldelning har gjorts på grundval av den rätt som Saint-Pierre-et-Miquelon hade före gemenskapens anslutning till NAFO. Eftersom Saint-Pierre-et-Miquelon inte längre omfattas av den gemensamma fiskepolitiken bör denna kvot tillfalla den. Denna fråga bör snarast klargöras på det juridiska planet mellan Frankrike och kommissionen."

UTTALANDE 352/98

UTTALANDE FRÅN KOMMISSIONEN

"Kommissionen anser att den korrekta rättsliga grunden är den som föreskrivs i kommissionens förslag, nämligen artikel 130r.4 jämförd med artikel 228.2 första meningen och 228.3 första stycket."

UTTALANDE 353/98

Uttalande från den spanska, franska och portugisiska delegationen

"Inför en sänkning av tullavgifterna för mycket känsliga arter för gemenskapsproducenterna, erinrar den spanska, franska och portugisiska delegationen om

- att det inför nästa reformering av den gemensamma organisationen av marknaden är nödvändigt att föreskriva åtgärder, inbegripet finansiella sådana, för att öka gemenskapsproduktionens konkurrenskraft, i synnerhet genom en förstärkning av stödet till producentorganisationerna,
- att det är nödvändigt att ta hänsyn till tidigare preferensavtal, särskilt i fråga om GSP narkotika och AVS."

UTTALANDE 354/98

Europaparlamentets, rådets och kommissionens förklaring till artikel 2.1 b

"Europaparlamentet, rådet och kommissionen tolkar villkoret i artikel 2.1 b på så sätt att "budgetplanen anger den del av utgifterna som är avsatt för forskning" innebär att en ram kommer att anges för den del som går till forskning."

UTTALANDE 355/98

Europaparlamentets, rådets och kommissionens förklaring till artikel 2.1 c

"I det fall som anges i artikel 2.1 c, andra strecksatsen, förpliktar sig Europaparlamentet, rådet och kommissionen att vidta nödvändiga åtgärder, inom ramen för sin respektive behörighet, för att möjliggöra ett skyndsamt antagande av beslutet som fastställer beloppen för de särskilda programmen som en konsekvens av Europaparlamentets och rådets beslut."

UTTALANDE 356/98

Kommissionens förklaring till artikel 3.1

"Kommissionen förklarar att den även i fortsättningen kommer att tillämpa alla relevanta interinstitutionella överenskommelser, inbegripet översändande av förslag till åtgärder till Europaparlamentet och, särskilt när det gäller forskningsverksamhet, förslag till arbetsprogram och varje uppdatering av dessa, samt översändande till Europaparlamentet av dagordningar till kommittésammanträden och resultaten av omröstningarna."

UTTALANDE 357/98

Kommissionens förklaring till artikel 5.1

"Kommissionen förklarar att de årliga övervakningsrapporterna skyndsamt och i enlighet med nuvarande praxis, kommer att göras tillgängliga, för programkommittéerna och Europaparlamentets utskott för forskning, teknologisk utveckling och energi."

UTTALANDE 358/98

Kommissionens förklaring till artikel 5.2

"Kommissionen skall i sina kommentarer ange om och hur rekommendationerna har genomförts av experterna."

UTTALANDE 359/98

Kommissionens förklaring till artikel 5.3

"Kommissionen förklarar att experter från kommissionen inbegripet experter från GFC enbart skall ha en rådgivande roll i denna utvärderingsprocess."

UTTALANDE 360/98

Kommissionens förklaring till artikel 5.4

"En regelbunden information om genomförandet av programmet kommer att garanteras dels genom programkommittéerna, dels genom kommittén för forskning, teknisk utveckling och energi".

UTTALANDE 361/98

Kommissionens förklaring till artikel 5.4

"Kommissionen förklarar att när den informerar Europaparlamentet och rådet om hur genomförandet av ramprogrammet och de särskilda programmen som helhet fortlöper, särskilt i den årliga rapporten som upprättas i enlighet med artikel 130p i fördraget, kommer den särskilt att redogöra för alla relevanta aspekter som rör små och medelstora företags deltagande i programmen, liksom deras resultat."

UTTALANDE 362/98

Kommissionens förklaring till Bilaga II.I.3 – Gemensamma forskningscentret

"Kommissionen bekräftar att Europaparlamentet kan anmoda kommissionen att ge GFC i uppdrag att utföra forskningsverksamhet inom ramen för dess vetenskapliga och tekniska prioriteringar."

UTTALANDE 363/98

Kommissionens förklaring till Bilaga II.I.3

"Kommissionen kommer att behandla en eventuell begäran från Europaparlamentet positivt vad gäller en undersökning av de juridiska, finansiella och praktiska aspekterna av en utvidgning av FTD-verksamheten enligt EG-fördraget till att även omfatta metoder och teknik för behandling av kemiska och bakteriologiska ämnen."

UTTALANDE 364/98

Uttalanden från den tyska, franska, nederländska, österrikiska, svenska och brittiska delegationen

"Tyskland, Frankrike, Nederländerna, Österrike, Sverige och Förenade kungariket har föreslagit att EU:s totala utgifter inom ramen för budgetplanen 2000–2006 behålls konstanta i reella värden.

Förslaget inbegriper utgifter under utgiftsområde 3. Dessa medlemsstater noterar att den överenskommelse som nåtts i förlikningskommittén kommer att leda till en ökning i reella värden av utgifterna för forskning och betonar att motsvarande besparingar kommer att bli nödvändiga för att utgifterna skall kunna behållas på en konstant nivå i reella värden."

UTTALANDE 365/98

Uttalande från den grekiska, irländska och portugisiska delegationen

"Grekland, Irland och Portugal har givit sitt stöd till kommissionens förslag om att öka EU:s totala utgifter i reella värden inom ramen för budgetplanen 2000–2006 och Europaparlamentets ändringsförslag avseende utgifter för forskning.

De instämmer således inte i vissa medlemsstaters åsikt om att utgifterna för forskning bör motsvaras av besparingar av andra utgifter för EU för att en konstant utgiftsnivå i reella värden skall kunna behållas."

UTTALANDE 366/98

Uttalande från den spanska delegationen

"Spanien har motsatt sig det förslag som det österrikiska ordförandeskapet förelade Europeiska rådet i Wien om en strategi för stabilisering av EU:s utgifter, eftersom detta även innebar en minskning i reella värden. De belopp för budgetplanen som godkändes i Edinburgh när det gäller anslag för åtaganden, inte anslag för betalningar, för 1999 bör utgöra referensramen för budgetplanen 2000–2006.

Spanien instämmer således inte i vissa medlemsstaters åsikt om att utgifterna för forskning bör motsvaras av besparingar av andra utgifter för EU för att en konstant utgiftsnivå i reella värden skall kunna behållas."

UTTALANDE 367/98

Kommissionens uttalande till artikel 4

"Kommissionens erinrar om att enligt Europaparlamentets, rådets och kommissionens förklaring av den 6 mars 1995, skall rättsakter om fleråriga program som inte antas enligt medbeslutandeförfarandet inte innehålla de belopp som anses nödvändiga.

Eftersom kommissionens förslag till förordning om integrering av genusfrågor i utvecklingssamarbetet inte föreskriver att ett finansiellt referensbelopp skall anges, faller detta endast under rådets ansvarsområde och berör inte budgetmyndighetens behörighet."

UTTALANDE 368/98

Kommissionens uttalande till artikel 8.2

"Kommissionen beklagar att rådet i detta fall ändrat kommissionens förslag genom att ersätta ett förfarande med en rådgivande kommitté av typ I med förfarandet med en förvaltningskommitté av typ II b. Kommissionen anser nämligen att det förfarande som den föreslog skulle lämpa sig bättre för de krav som frågan ställer."

UTTALANDE 369/98

Kommissionens uttalande till artikel 11.1 andra stycket

"Kommissionen beklagar att rådet ändrade kommissionens förslag genom att införa en begränsad varaktighet för denna förordning. Kommissionen anser att varken den typ av stöd som införts eller målen för den verksamhet som skall genomföras enligt artiklarna 1.1, 1.2 och 2 motiverar en begränsad varaktighet för förordningen.

Med tanke på behovet av att säkerställa maximal effekt i åtgärderna för integrering av genusfrågor i utvecklingssamarbetet anser kommissionen dessutom att man inte bör föregripa resultatet av den övergripande utvärdering av de åtgärder som finansieras av gemenskapen inom ramen för förordningen som skall genomföras tre år efter dess ikraftträdande (i enlighet med artikel 11.2) och som kan innehålla förslag om förordningens framtid."

UTTALANDE 370/98

Uttalande från kommissionen

Kommissionen meddelar att den i samband med artikel 4 kommer att tillhandahålla ytterligare information om utvecklingen av partnerskapet mellan gemenskapen och de nationella statistikmyndigheterna.

UTTALANDE 371/98

"Den portugisiska delegationen röstar mot, eftersom den anser att den nya definitionen av små och medelstora företag (artikel 1) inte överensstämmer med den som under tidigare år med framgång har tillämpats på gemenskapens forskningsverksamhet. Den samtycker därför inte till att företag med mellan 250 och 500 anställda orättmätigt bestraffas, eftersom det är just företag av den storleken som är mycket aktiva i fråga om innovationer och skapande av arbetstillfällen.

Den anser därför att definitionen av små och medelstora företag i det femte ramprogrammet inom FoTUD-området även i fortsättningen bör omfatta företag med en personalstyrka på upp till 500 anställda."

UTTALANDE 372/98

"Den tyska delegationen lägger ner sin röst för att inte fördröja beslutet om regler för deltagande. För att tillmötesgå de forskningsspecifika kraven för små och medelstora företag anser delegationen att man bör definiera de företag som kan delta i åtgärder specifika för små- och medelstora företag enligt det femte ramprogrammet som företag med högst 499 anställda samt en årlig omsättning på högst 80 miljoner ecu eller en årlig balansräkning på högst 54 miljoner ecu."

UTTALANDE 373/98

"Kommissionen noterar att tretton medlemsstater godkänner ordförandeskapets kompromissförslag.

För att inte hindra genomförandet av det femte ramprogrammet ansluter sig kommissionen motvilligt till kompromissförslaget med tanke på vikten för sysselsättningen i små och medelstora företag på mellan 250 och 500 anställda, liksom till Europaparlamentets yttrande vid den andra behandlingen av det femte ramprogrammet.

Kommissionen kommer att snarast möjligt studera forskningsbehoven för företag med mellan 250 och 500 anställda. Med hänsyn till resultatet av denna studie kommer kommissionen vid behov att lägga fram lämpliga förslag."

"Rådet noterar kommissionens avsikter inom detta område."
